



LENGUA Y LITERATURA 2^oC

Profesora Karina Rodríguez

OBJETIVO DE LA CLASE

- RETROALIMENTAR GUÍA N°1 “LA VOZ NARRATIVA”

➤ La voz narrativa corresponde a la forma como se expresa el narrador

a) **Primera persona:** El narrador es uno de los personajes y cuenta los hechos en los que él participa. Se expresa como: “Yo digo que...” (Focalización interna)

b) **Segunda persona:** Cuando el narrador es uno de los personajes y cuenta los hechos dirigiéndose a alguien. Narra en 1ª persona, pero se dirige a un tú: “Yo digo que tú...”

c) **Tercera persona:** Cuando el narrador cuenta los hechos que les suceden a otras personas, el narrador está fuera de la historia que cuenta (focalización cero o externa). Se expresa con un “Él”, “Ella”, “Ellos. “Yo digo que X dice...”.

Actividad 1: Indique en la parte inferior de cada fragmento:

- a) Tipo de narrador o polifonía de voces (según corresponda).
- b) Persona gramatical (primera, segunda o tercera)

Texto n°1

“Por primera vez he visto un cadáver. Es miércoles, pero siento como si fuera domingo porque no he ido a la escuela y me han puesto este vestido de pana verde que me aprieta en alguna parte. (...) No he debido traer al niño. No le conviene este espectáculo. A mí misma, que voy a cumplir treinta años, me perjudica este ambiente enrarecido por la presencia del cadáver. (...) Vine. Llamé a los cuatro guajiros que se han criado en mi casa. Obligué a mi hija Isabel a que me acompañara. Así el acto se convierte en algo más familiar, más humano, menos personalista y desafiante que si yo mismo hubiera arrastrado el cadáver por las calles del pueblo hasta el cementerio.”

Gabriel García Márquez, **La hojarasca** (fragmento).

- a) _____
- b) _____

Texto nº1

“Por primera vez he visto un cadáver. Es miércoles, pero siento como si fuera domingo porque no he ido a la escuela y me han puesto este vestido de pana verde que me aprieta en alguna parte. (...) No he debido traer al niño. No le conviene este espectáculo. A mí misma, que voy a cumplir treinta años, me perjudica este ambiente enrarecido por la presencia del cadáver. (...) Vine. Llamé a los cuatro guajiros que se han criado en mi casa. Obligué a mi hija Isabel a que me acompañara. Así el acto se convierte en algo más familiar, más humano, menos personalista y desafiante que si yo mismo hubiera arrastrado el cadáver por las calles del pueblo hasta el cementerio.”

Gabriel García Márquez, **La hojarasca** (fragmento).

- a) Polifonía de voces
- b) Primera persona gramatical

Polifonía de voces: Dos o más voces dan a conocer sus percepciones sobre los hechos relatados.

Texto nº2

“Se miró las manos llenas de arañazos. Se miró las piernas flacuchentas y los pies enormes en los zapatos de tenis, (...) y se avergonzó de sí misma. Un impulso la hizo correr a la casa, con el corazón aturdiéndola por el golpeteo sordo de la emoción. Llegó a su pieza anhelante (...), ardiendo las mejillas, deslumbrados los ojos.”

Marta Brunet, **Francina** (fragmento)

- a) _____
- b) _____

Texto nº2

“Se miró las manos llenas de arañazos. Se miró las piernas flacuchentas y los pies enormes en los zapatos de tenis, (...) y se avergonzó de sí misma. Un impulso la hizo correr a la casa, con el corazón aturdiéndola por el golpeteo sordo de la emoción. Llegó a su pieza anhelante (...), ardiendo las mejillas, deslumbrados los ojos.”

Marta Brunet, **Francina** (fragmento)

- a) Omnisciente
- b) Tercera persona gramatical

El narrador omnisciente es aquel cuyo conocimiento de los hechos es total y absoluto. Sabe lo que piensan y sienten los personajes: sus sentimientos, sensaciones, intenciones, planes, etc.

“Ya de regreso en la casa de la abuela, Lucas se tiende cerca del seto del jardín, a la sombra de los zarzales. Espera. Un vehículo del ejército se detiene delante de la casamata de los guardias fronterizos. Unos militares descienden de él y depositan en el suelo un cuerpo envuelto en un toldo de camuflaje. Un sargento sale del barracón, hace una señal y los soldados desenvuelven el toldo.”

Agota Kristof, **La prueba** (fragmento)

- a) _____
- b) _____

Texto nº3

“Ya de regreso en la casa de la abuela, Lucas se tiende cerca del seto del jardín, a la sombra de los zarzales. Espera. Un vehículo del ejército se detiene delante de la casamata de los guardias fronterizos. Unos militares descienden de él y depositan en el suelo un cuerpo envuelto en un toldo de camuflaje. Un sargento sale del barracón, hace una señal y los soldados desenvuelven el toldo.”

Agota Kristof, **La prueba** (fragmento)

- a) De conocimiento relativo
- b) Tercera persona gramatical

De conocimiento relativo: Sólo cuenta lo que puede observar. El narrador **muestra** lo que ve, de modo parecido a como lo hace una cámara de cine.

Texto n°4

Día 4 de Julio, mi vida empieza a volverse monótona en este lugar, mientras veo por la televisión los festejos del día de la Independencia de Estados Unidos. Todo aquí me es extraño, la gente, la comida, el ruido, el ritmo de vida, hasta creo que estoy empezando a extrañar a la histérica de mi tía Estela. Ha venido a visitarme, justo cuando estoy establecida y ya me he adecuado a la vida local. Tengo un tiempo de haber superado la nostalgia de mi tierra y de mi gente. Justo cuando creo haber encontrado lo que buscaba cuando llegué, viene a visitarme mi tía Estela, sí, la tía histérica que algún día en mi locura creí extrañar. ¿Es posible extrañar a la razón por la que huiste? no lo sé, pero creo que lo estoy haciendo. Mi nueva vida no es como lo imaginé.

- a) _____
- b) _____

Texto nº4

Día 4 de Julio, mi vida empieza a volverse monótona en este lugar, mientras veo por la televisión los festejos del día de la Independencia de Estados Unidos. Todo aquí me es extraño, la gente, la comida, el ruido, el ritmo de vida, hasta creo que estoy empezando a extrañar a la histérica de mi tía Estela. Ha venido a visitarme, justo cuando estoy establecida y ya me he adecuado a la vida local. Tengo un tiempo de haber superado la nostalgia de mi tierra y de mi gente. Justo cuando creo haber encontrado lo que buscaba cuando llegué, viene a visitarme mi tía Estela, sí, la tía histérica que algún día en mi locura creí extrañar. ¿Es posible extrañar a la razón por la que huiste? no lo sé, pero creo que lo estoy haciendo. Mi nueva vida no es como lo imaginé.

a) Protagonista

b) Primera persona gramatical

El narrador protagonista: cuenta los hechos en primera persona y generalmente cuenta su propia historia.

Existen dos formas de anacronía: la **analepsis** y la **prolepsis**:

➤ **ANALEPSIS:** Es una mirada hacia el pasado alude a la retrospección. Se cuenta o evoca una acción anterior al momento presente de la historia narrativa.

La analepsis la podemos clasificar de dos formas: **flash-back** y **racconto**.

➤ **PROLEPSIS:** corresponde a una mirada del narrador hacia el futuro. Se narra un acontecimiento que ocurrirá después del tiempo en que se está llevando a cabo el relato.

La prolepsis la podemos clasificar de la dos formas: **flash-forward** y **premonición**.

Actividad 2: Indique en la parte inferior de cada fragmento si el texto presenta **prolepsis** o **analepsis** como técnica la narración temporal.

Texto n°1

Ya pasaron 4 días desde que me fui. El tren hacía París avanza con rapidez, la misma rapidez con la que se esfumaron los años de felicidad a lado de Jesús en aquella humilde casa azul ubicada en la esquina de la calle Esperanza, la calle que siempre albergó mis más profundos sueños. Veo venir a Jesús sobre la calle Esperanza, el joven que tanto me gustaba y me había hecho suspirar durante toda mi adolescencia, se dirigía hacia mí, las piernas me temblaban y sentía que me derretía, para ese momento él ya estaba en frente de mí preguntándome ¿Quieres una Coca-cola?, desde ese momento él y yo nos volvimos inseparables, mejor dicho, lo éramos hasta hace 4 días. Sigo mi destino y la siguiente parada es París, el más grande y profundo de mis sueños después de haber vivido con Jesús

Texto n°1

Ya pasaron 4 días desde que me fui. El tren hacía París avanza con rapidez, la misma rapidez con la que se esfumaron los años de felicidad a lado de Jesús en aquella humilde casa azul ubicada en la esquina de la calle Esperanza, la calle que siempre albergó mis más profundos sueños. Veo venir a Jesús sobre la calle Esperanza, el joven que tanto me gustaba y me había hecho suspirar durante toda mi adolescencia, se dirigía hacia mí, las piernas me temblaban y sentía que me derretía, para ese momento él ya estaba en frente de mí preguntándome ¿Quieres una Coca-cola?, desde ese momento él y yo nos volvimos inseparables, mejor dicho, lo éramos hasta hace 4 días. Sigo mi destino y la siguiente parada es París, el más grande y profundo de mis sueños después de haber vivido con Jesús

- **Analepsis:** Consiste en interrumpir la línea temporal de la narración para explicar un hecho del pasado. La interrupción puede tener una extensión menor (flash back) o mayor (racconto).

“Clara, inmóvil sobre el cajón, no pudo dejar de mirar hasta el final. (...) Se quedó hasta que la rellenaron con emplastos de embalsamador y la cosieron con una aguja curva de colchonero. Se quedó hasta que el doctor Cuevas se lavó en el fregadero y se enjuagó las lágrimas, mientras el otro limpiaba la sangre y las vísceras. (...) El silencio la ocupó enteramente y no volvió a hablar hasta nueve años después, cuando sacó la voz para anunciar que se iba a casar.”

Isabel Allende, **La casa de los espíritus**. (fragmento)



Texto nº2

“Clara, inmóvil sobre el cajón, no pudo dejar de mirar hasta el final. (...) Se quedó hasta que la rellenaron con emplastos de embalsamador y la cosieron con una aguja curva de colchonero. Se quedó hasta que el doctor Cuevas se lavó en el fregadero y se enjuagó las lágrimas, mientras el otro limpiaba la sangre y las vísceras. (...) **El silencio la ocupó enteramente y no volvió a hablar hasta nueve años después, cuando sacó la voz para anunciar que se iba a casar.**”

Isabel Allende, **La casa de los espíritus**. (fragmento)

➤ La prolepsis.

Es un recurso narrativo que consiste en interrumpir la línea temporal de la narración para explicar un hecho del futuro.

Texto nº3

“Después de ese viaje temporal y espacial, que lo llevó a conocer distintas inteligencias entre las galaxias que poblaban el universo, algunas extraordinariamente distintas al ser humano, Olaf llegó a conocer quién era realmente Dios, el Hacedor de Estrellas: eran justamente estas mismas, las estrellas, que poseían una inteligencia fabulosa: con el correr de millones de siglos, había llegado a comprender el sentido de la vida, del Universo: la maravillosa comunicación que se establecía entre los seres que poblaban los mundos del universo y las estrellas.

Ahora, sentado en el risco de la playa cercana a su pueblo natal, Olaf pensaba si realmente ese viaje lo había efectuado o era fruto de su imaginación.”

Olaf Stapleton, **El hacedor de estrellas.** (fragmento)



Texto nº3

“Después de ese viaje temporal y espacial, que lo llevó a conocer distintas inteligencias entre las galaxias que poblaban el universo, algunas extraordinariamente distintas al ser humano, Olaf llegó a conocer quién era realmente Dios, el Hacedor de Estrellas: eran justamente estas mismas, las estrellas, que poseían una inteligencia fabulosa: con el correr de millones de siglos, había llegado a comprender el sentido de la vida, del Universo: la maravillosa comunicación que se establecía entre los seres que poblaban los mundos del universo y las estrellas.

Ahora, sentado en el risco de la playa cercana a su pueblo natal, Olaf pensaba si realmente ese viaje lo había efectuado o era fruto de su imaginación.”

Olaf Stapleton, **El hacedor de estrellas**. (fragmento)

➤ La prolepsis.

Es un recurso narrativo que consiste en interrumpir la línea temporal de la narración para explicar un hecho del futuro.

EL TIEMPO:

El tiempo narrativo: es el tiempo ficticio en el que se desarrollan los acontecimientos en el relato, por no corresponder al tiempo real organiza las acciones de modo peculiar. El tiempo de un relato puede representarse explícitamente o bien sugerido. En el caso de la representación explícita recibe el nombre de tiempo referencial histórico, y en el caso del sugerido, el narrador intenta mostrar un ambiente contemporáneo a los lectores.

- **El tiempo de la historia:** corresponde al conjunto de acciones consideradas en su sucesión cronológica, es decir, en sus relaciones de causa y efecto. Es el tiempo entendido en su orden lógico causal. De acuerdo con esto, el tiempo de la historia no siempre corresponde al tiempo del relato.
- **El tiempo del relato:** corresponde a la disposición artística de los acontecimientos tal y como aparecen en la narración. Por lo general, la narración no se presenta siguiendo un orden cronológico lineal, puesto que organiza para sus propios fines el tiempo de la historia creando una temporalidad ficticia.

Actividad 3: Enumera las acciones (6) que ocurren en el texto según el orden del relato, y luego, reordena cronológicamente la secuencia de acciones de cada texto.

En la mañana

Perdió varios minutos buscando el jabón. Como no lo encontró cuando fue a lavarse, al final tuvo que lavarse con shampoo. Ya se había levantado con sueño y ahora estaba seguro que en el trabajo iba a andar con un genio de los mil demonios, porque se iba sin tomar desayuno.

TIEMPO DEL RELATO	TIEMPO DE LA HISTORIA (CRONOLÓGICAMENTE)
1- Busca el jabón	4- Se levanta con sueño
2- Va a lavarse	2- Va a lavarse
3- Se lava con shampoo	1- Busca el jabón
4- Se levanta con sueño	3- Se lava con shampoo
5- Malhumorado en el trabajo	6- No toma desayuno
6- No toma desayuno	5- Malhumorado en el trabajo

Recuerda que el tiempo en el relato corresponde a la descripción de las acciones tal y como se nos presenta en el relato y el tiempo de la historia, corresponde al orden cronológico de las acciones.